



PINAG-ISANG ABISO TUNGKOL SA MGA KASANAYAN SA PRIVACY

INILALARAWAN NG ABISONG ITO KUNG PAANO MAAARING GAMITIN AT ILAHAD ANG MEDIKAL NA IMPORMASYON TUNGKOL SA IYO AT KUNG PAANO MO MAKUKUHA ANG IMPORMASYONG ITO - PAKISURI ITO NANG MABUTI

Ang Abisong ito ay nagsisilbing pinag-isang abiso para sa Barnes-Jewish Hospital, St. Louis Children's Hospital at Washington University School of Medicine (sama-samang tinatawag na “kami” o “namin” sa dokumentong ito). Dahil kami ay magkakaanib na mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan, itinalaga namin ang aming mga sarili bilang isang organisadong kasunduan sa pangangalagang pangkalusugan (organized health care arrangement) alinsunod sa Health Insurance Portability and Accountability Act (HIPAA) ng 1996. Susundin namin ang mga tuntunin ng Abisong ito at maaari kaming magbahagi ng impormasyong pangkalusugan sa isa't isa para sa mga layunin ng paggamot, pagbabayad at mga pagpapatakpong kaugnay ng pangangalagang pangkalusugan gaya ng pagkakalarawan sa Abisong ito. Dahil magkakahiwa-hiwalay kaming nagpapanatili ng impormasyong pangkalusugan, hiwa-hiwalay naming sasagutin ang iyong mga tanong, kahilingan at reklamo kaugnay ng iyong impormasyong pangkalusugan.

ANG AMING MGA TUNGKULIN PATUNGKOL SA IYONG IMPORMASYONG PANGKALUSUGAN

Inaatasan kami ng batas na protektahan ang privacy ng iyong protektadong impormasyong pangkalusugan, bigyan ka ng abiso tungkol sa mga tungkuling ito ayon sa batas at abisuhan ka kapag nagkaroon ng paglabag sa hindi ligtas na protektadong impormasyong pangkalusugan. Ipinapaliwanag ng Abisong ito kung paano, kailan at bakit kami karaniwang gumagamit at naglalahad ng impormasyong pangkalusugan at ang iyong mga karapatan sa privacy patungkol sa iyong impormasyong pangkalusugan. Sa aming Abiso, tinutukoy namin ang aming paggamit at paglalahad ng impormasyong pangkalusugan bilang aming “Mga Kasanayan sa Privacy”. Sa pangkalahatan, kasama sa protektadong impormasyong pangkalusugan ang impormasyong ginagawa o natatanggap namin na tumutukoy sa iyo at sa kalagayan ng iyong kalusugan o sa pangangalaga sa iyong kalusugan sa nakaraan, sa kasalukuyan o sa hinaharap, o sa paglalaan o pagbabayad ng pangangalagang pangkalusugan na iyon. Obligado kaming sundin ang mga Kasanayang ito sa Privacy simula sa mga petsa ng pagkakabisa na nakalista sa ibaba.

SINO ANG SUSUNOD SA ABISONG ITO

Ang aming Abiso ay nagsisilbing Pinag-isang Abiso at susundin namin ang mga tuntunin ng Abisong ito. Gayunpaman, inilalarawan din ng Abisong ito ang mga Kasanayan sa Privacy ng BJC HealthCare at mga subsidiary na pagmamay-ari nito nang buo at mga kaakibat na pasilidad na inilalarawan sa nakalakip na listahan at mga tauhan (“mga kaakibat na site ng BJC”), ang mga Kasanayan sa Privacy ng Washington University School of Medicine at ang mga subsidiary na pagmamay-ari nito nang buo at mga kaakibat na pasilidad na inilalarawan sa nakalakip na listahan at mga naaangkop nitong tauhan, kasama na ang Washington University Clinical Associates, L.L.C. at ang mga subsidiary na pagmamay-ari nito nang buo, mga kaakibat na kasanayan at mga naaangkop na tauhan nito (“WUCA”).

Sa partikular, inilalarawan din ng aming Abiso ang mga Kasanayan sa Privacy ng:

- Anumang ospital o serbisyong kaakibat ng BJC HealthCare, lahat ng departamento at yunit ng aming mga kaakibat na ospital, at ang mga propesyonal sa pangangalagang pangkalusugan at iba pang mga tauhan sa kaakibat na ospital ng BJC HealthCare, kasama na ang mga empleyado o tauhan ng anupamang site na kaakibat ng BJC HealthCare
- Lahat ng tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan ng Washington University School of Medicine, kanilang mga kawani at kaakibat na kasanayan

- Sinumang kasapi ng isang boluntaryong grupo na pinapayagan naming tumulong sa iyo habang nakakatanggap ka ng pangangalaga mula sa amin

MGA PAGBABAGO SA ABISONG ITO

Inilalaan namin ang karapatan baguhin ang aming mga Kasanayan sa Privacy at ang mga tuntunin ng Abisong ito. Ibibigay namin sa iyo ang anumang binagong Abiso sa pamamagitan ng pagkakaloob nito sa iyo kapag hiniling mo at sa pamamagitan ng pagpapaskil nito sa aming mga site ng serbisyo. Ipo-post din namin ang binagong Abiso sa aming mga website. Ang anumang pagbabagong gagawin namin sa aming mga Kasanayan sa Privacy ay makakaapekto sa anumang protektadong impormasyong pangkalusugan na pinapanatili namin.

KUNG PAANO NAMIN MAAARING GAMITIN AT ILAHAD ANG IMPORMASYONG PANGKALUSUGAN TUNGKOL SA IYO NANG WALA ANG IYONG NAKASULAT NA PAHINTULOT O AWTORISASYON

Para sa Paggamot, Pagbabayad, at mga Pagpapatakbo kaugnay ng Pangangalagang Pangkalusugan

- 1. Para sa Paggamot sa Iyo** Maaaring gamitin at/o ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan at iba pang tauhan na kasama sa pangangalaga sa iyo at magbibigay sa iyo ng paggamot o mga serbisyong medikal. Halimbawa, kung inoperahan ka o kapapaganak mo pa lang, maaaring makipag-ugnayan kami sa isang ahensya ng pangangalagang pangkalusugan sa tahanan upang magtakda ng mga serbisyong pantahanan o upang suriin ang iyong paggaling pagkalabas mo ng ospital.
- 2. Para sa Pagbabayad ng mga Serbisyong Pangkalusugan** Maaaring gamitin at/o ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan upang maningil at tumanggap ng bayad para sa mga serbisyong natatanggap mo mula sa amin. Halimbawa, maaaring ibigay namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa aming departamento sa pagsingil o paghahabol para sa paghahanda ng bill o statement na ipapadala sa iyo, sa kumpanya ng iyong insurance, kasama na ang Medicare o Medicaid, o sa iba pang grupo o indibidwal na maaaring siyang responsable sa pagbabayad ng iyong mga serbisyong pangkalusugan.
- 3. Para sa Aming mga Pagpapatakbo kaugnay ng Pangangalagang Pangkalusugan** Maaaring gamitin o ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan upang maisagawa ang ilang aktibidad na may kinalaman sa pangangasiwa, pananalapi, legal at pagpapaganda ng kalidad na kailangan upang mapatakbo ang aming mga negosyo at upang masuportahan ang aming mga aktibidad sa paggamot at pagbabayad. Halimbawa, maaaring gamitin at/o ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan upang makatulong na suriin ang kalidad at pagganap ng aming mga doktor at kawani at mapahusay ang mga serbisyong aming ibinibigay. Sa partikular, maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa mga doktor, mga propesyonal sa medisina o iba pang mga propesyonal sa kalusugan o negosyo para sa pagsusuri, konsultasyon, paghahambing at pagpapalano. Maaaring gamitin at ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan habang isinasagawa ang aming mga programa sa pagsasanay at para sa mga aktibidad kaugnay ng akreditasyon, sertipikasyon, pagkuha ng lisensya o pagkuha ng mga kredensyal. Dagdag pa rito, maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa mga auditor, accountant, abugado, regulator mula sa pamahalaan o iba pang mga consultant upang suriin at/o tiyakin ang aming pagsunod sa mga batas o upang kumatawan sa amin sa mga awtoridad sa pagkontrol o iba pang mga awtoridad ng pamahalaan o hukuman.
- 4. Mga Espesyal na Pagkakataon Kung Saan Maaari Naming Ilahad ang Iyong Impormasyong Pangkalusugan sa Limitadong Paraan** Pagkatapos alisin ang impormasyong direktang tumutukoy sa iyo (gaya ng iyong pangalan, address at Social Security number), maaaring gamitin namin ang iyong impormasyong pangkalusugan para sa pananaliksik, mga aktibidad kaugnay ng kalusugan ng publiko at iba pang mga pagpapatakbo kaugnay ng pangangalagang pangkalusugan (gaya ng pagpapalano ng negosyo). Bagama't limitado lang na impormasyong nagbibigay ng pagkakakilanlan ang gagamitin, hihingi rin kami ng katiyakan mula sa mga makakatanggap ng nasabing impormasyong pangkalusugan na iingat nila ang impormasyon at gagamitin at ilalahad lang nila ang impormasyon para sa mga limitadong layunin. Sa pagsasagawa ng o paglahok sa mga aktibidad na may kinalaman sa paggamot, pagbabayad at mga pagpapatakbo kaugnay ng pangangalagang pangkalusugan, maaaring idagdag o isama namin ang

iyong impormasyon sa mga electronic (computer) database na may impormasyon mula sa iba pang mga tagapagbigay ng pangangalagang pangkalusugan upang tulungan kaming mapahusay ang aming mga serbisyong pangkalusugan. Halimbawa, kapag gumamit kami ng database na naglalaman ng pinagsama-samang impormasyon, maaaring magkaroon kami ng mas maraming impormasyon upang matulungan kaming magpasya nang mas mabuti batay sa aming kaalaman tungkol sa iba't ibang paggamot at pangangalaga na maaari mong makuha, kasama na ang pag-iwas sa mga dobleng pagsusuri o nagsasalungat na pasya hinggil sa paggamot. Bagama't maaaring hindi ka namin abisuhan tungkol sa pagkakasama ng iyong data sa mga database na ito, maaaring payagan kang "mag-opt out" sa ilan sa mga database na ito. Hangga't nasa katuwiran, susubukan naming abisuhan ang aming mga pasyente, at marahil ang pangkalahatang publiko, tungkol sa mga nasabing opsyong mag-opt out (kapag mayroon) sa pamamagitan ng pagpapaskil ng mga abiso sa aming mga pasilidad, pagpo-post nito sa aming mga website o sa pamamagitan ng social media.

Para sa mga Aktibidad na Pinapayagan o Iniaatas ng Batas

May mga sitwasyon kung saan maaaring gamitin at/o ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan nang hindi muna humihingi ng nakasulat na pahintulot mula sa iyo para sa mga layuning iba pa sa paggamot, pagbabayad o mga pagpapatakbo kaugnay ng pangangalagang pangkalusugan. Maliban para sa mga partikular na sitwasyon kung saan inaatasan kami ng batas na gumamit at maglahad ng impormasyon (gaya ng mga ulat tungkol sa panganganak sa kagawaran ng kalusugan o mga ulat tungkol sa pang-aabuso o kapabayaan sa mga serbisyong panlipunan), inilista namin ang lahat ng pinapayagang paggamit at paglalahad na ito sa seksyong ito.

- 1. Mga Aktibidad kaugnay ng Kalusugan ng Publiko** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa isang awtoridad sa kalusugan ng publiko na pinahihintulutan ng batas na mangolekta o makatanggap ng impormasyon upang makapag-ulat, bukod sa iba pang mga bagay, tungkol sa mga naihawang sakit at pang-aabuso ng bata, o sa U.S. Food and Drug Administration (FDA) upang mag-ulat ng mga kaganapang may kinalaman sa aparatong medikal o nauugnay sa produkto. Sa ilang limitadong sitwasyon, maaaring ilahad din namin ang iyong impormasyong pangkalusugan upang abisuhan ang isang taong nalantad sa isang naihawang sakit.
- 2. Mga Aktibidad ng Pangangasiwa sa Kalusugan** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa isang ahensya ng pangangasiwa sa kalusugan na kinabibilangan ng, bukod sa iba pang mga bagay, isang ahensya ng pamahalaang pederal o pamahalaan ng estado na pinahihintulutan ng batas na subaybayan ang sistema ng pangangalagang pangkalusugan.
- 3. Mga Aktibidad ng Pagpapatupad ng Batas** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan bilang tugon sa kahilingan ng isang opisyal na tagapagpatupad ng batas para sa impormasyon upang tukuyin o hanapin ang isang biktima, suspek, pugante, mahalagang saksi o nawawalang tao (kasama na ang mga indibidwal na namatay na) o para sa pagsusuplong ng krimen na naganap sa aming mga nasasakupan o maaaring naging sanhi upang mangailangan ng mga serbisyong pang-emergency.
- 4. Mga Paglilitis ng Hukuman at Administratibong Paglilitis** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan bilang tugon sa isang subpoena o utos ng isang hukuman o administratibong tribunal.
- 5. Mga Koroner, Tagasuring Medikal at Direktor ng Punerarya** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa mga koroner, tagasuring medikal at direktor ng punerarya upang kilalanin ang isang namatay na tao o upang tukuyin ang sanhi ng pagkamatay.
- 6. Pagdo-donate ng Organ** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa isang organisasyong kumukuha ng mga organ o iba pang pasilidad na lumalahok sa o nagpapasya para sa pagkuha, pag-iimbak at/o pagta-transplant ng mga organ o tissue.
- 7. Mga Layunin ng Pananaliksik** Nagsasagawa at lumalahok kami sa mga pananaliksik hinggil sa medisina, lipunan, sikolohiya at iba pang mga larangan. Ang karamihan ng mga proyekto ng pananaliksik kung saan tao ang mga kinukuhang subject, kasama ang marami sa mga pananaliksik kung saan gumagamit ng impormasyong pangkalusugan, ay kailangang sumailalim sa isang espesyal na proseso ng pag-apruba kung saan susuriin ang ipinapanukulang proyekto ng pananaliksik at ang paggamit nito ng impormasyong pangkalusugan. Gayunpaman, sa ilang sitwasyon, maaaring

maglahad kami ng impormasyong pangkalusugan sa mga mananaliksik na naghahandang magsagawa ng proyekto ng pananaliksik upang tulungan silang magpasya kung maaari nga bang magsagawa ng isang proyekto ng pananaliksik o kung magiging kapaki-pakinabang ba ito, hangga't ang impormasyong pangkalusugan na susuriin nila ay hindi ilalabas ng aming mga nasasakupan.

Maaaring alukin ka ng aming mga clinician ng pagkakataong lumahok sa isang klinikal na pananaliksik na pagsubok (mga sinisiyasat na paggamot) at maaaring makipag-ugnayan sa iyo ang ibang mga mananaliksik patungkol sa iyong interes na lumahok sa mga proyekto ng pananaliksik. Itatala ka lang sa isang proyekto ng pananaliksik pagkatapos maipagbigay-alam sa iyo ang tungkol sa pananaliksik, pagkatapos mong magkaroon ng pagkakataong magtanong at pagkatapos mong lumagda sa isang form ng pahintulot. Kapag naaprubahan ito sa pamamagitan ng isang espesyal na proseso ng pagsusuri, maaaring magsagawa ng pananaliksik gamit ang iyong impormasyong pangkalusugan nang walang pahintulot mo.

8. **Pag-iwas sa Panganib sa isang Tao o Kaligtasan ng Publiko** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan kung naniniwala kami na kailangan ang paglalahad upang mapigilan o mapaliit ang tsansang mangyari ang isang seryosong banta o panganib sa publiko o sa kalusugan at kaligtasan ng ibang tao.
9. **Mga Espesyal na Tungkulin ng Pamahalaan** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan para sa mga partikular na pangangailangan ng pamahalaan kaugnay ng seguridad, o kapag kinakailangan ng mga institusyong koreksiyonal.
10. **Mga Layunin para sa Kabayaran ng mga Manggagawa** Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan upang makasunod sa mga batas hinggil sa kabayaran ng mga manggagawa o mga katulad na programa.
11. **Mga Paalala tungkol sa Appointment at upang Ipagbigay-alam sa Iyo ang tungkol sa mga Produkto o Serbisyong Kaugnay ng Kalusugan** Maaaring gamitin o ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan upang makipag-ugnayan sa iyo tungkol sa mga medikal na appointment o iba pang mga nakaiskedyul na serbisyo, o upang bigyan ka ng impormasyon tungkol sa mga alternatibong paggamot o iba pang mga benepisyo at serbisyong kaugnay ng kalusugan.
12. **Mga Layunin ng Pagsingil at Pagkolekta** Maaaring gamitin o ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan para sa pagkuha ng bayad para sa mga ibinigay na serbisyo. Maaaring may makipag-ugnayan sa iyo sa pamamagitan ng mail o telepono sa anumang numero ng telepono na nauugnay sa iyo, kasama na ang mga wireless na numero. Ang mga tawag sa telepono ay maaaring gawin gamit ang mga mensaheng naka-record na o ginamitan ng artipisyal na boses at/o automatic dialing device (isang "autodialer"). Maaaring mag-iwan ng mga mensahe sa mga answering machine o voicemail, kasama na ang anumang mensaheng nagbibigay ng impormasyon na iniaatas ng batas (kasama na ang mga batas sa pagkolekta ng bayad sa utang) at/o patungkol sa mga halaga ng pagkakautang mo. Maaaring ding gumamit ng mga text message o email gamit ang anumang email address na ibibigay mo upang makaugnayan ka.
13. **Mga Layunin para sa Pangangalap ng Pondo** Maaaring gumamit o maglahad kami ng impormasyong demograpiko, kasama na ang mga pangalan, address, iba pang impormasyon sa pakikipag-ugnayan, edad, kasarian at petsa ng kapanganakan; ang mga petsa kung kailan ka nakatanggap ng pangangalaga mula sa amin; at impormasyon tungkol sa resulta upang makipag-ugnayan sa iyo nang sa gayon ay makalikom kami ng pondo at maipagpatuloy o mapalawak namin ang aming mga aktibidad kaugnay ng pangangalagang pangkalusugan. May karapatan kang huwag sumali sa mga aktibidad na ito para sa pangangalap ng pondo. Kung ayaw mong may makipag-ugnayan sa iyo bilang bahagi ng aming mga pagsusumikap na makalikom ng pondo, mangyaring makipag-ugnayan sa (mga) indibidwal na nakalista sa Seksyon ng Pakikipag-ugnayan sa Abisong Ito. Kung magpapasya ka na ayaw mong may makipag-ugnayan sa iyo bilang bahagi ng aming mga pagsusumikap na makalikom ng pondo, hindi namin iibahin ang serbisyo o singil batay sa pasyang iyon.

Kung Kailan Magsisilbing Gabay ang Iyong mga Kagustuhan para sa Aming Paggamit o Paglalahad

1. Maaaring isama sa direktoryo ng isang pasilidad ang iyong pangalan, ang iyong lokasyon sa pasilidad, ang iyong

pangkalatang kundisyon gaya ng mainam, mabuti, atbp., at ang iyong kinakaanibang relihiyon (kung ibinigay mo). Maliban na lang kung sasabihan mo kami na gusto mong limitahan ang iyong impormasyon sa direktoryo ng isang pasilidad, isasama ka at maaaring ilahad ang impormasyon sa direktoryo sa mga kasapi ng simbahan o sa mga taong naghahanap sa iyo gamit ang iyong pangalan.

2. Maaaring ilahad namin ang iyong impormasyong pangkalusugan sa isang miyembro ng pamilya, iba pang kamag-anak, kaibigan, o sinupamang tao na tutukuyin mo na may kinalaman sa pangangalaga sa iyo o may kinalaman sa pagbabayad kaugnay ng pangangalaga sa iyo maliban na lang kung sasabihan mo kami na huwag itong gawin.

Mga Paggamit at Paglalahad kung saan Kakailanganin ang Iyong Nakasulat na Pahintulot

1. Hindi kami maglalahad ng mga tala tungkol sa psychotherapy nang walang nakasulat na pahintulot mula sa iyo maliban na lang kung ang paggamit at paglalahad ay pinapayagan o iniaatas ng batas.
2. Hindi kami makikisangkot sa mga paglalahad kung saan masasabing ibinenta ang iyong impormasyong pangkalusugan nang walang nakasulat na pahintulot mula sa iyo. Nagkakaroon ng bentahan ng protektadong impormasyong pangkalusugan kapag kami o ang isang taong direkta namin o hindi namin direktang kinokontra, ay nakatanggap ng bayad kapalit ng iyong protektadong impormasyong pangkalusugan.
3. Hindi namin gagamitin o ilalahad ang iyong protektadong impormasyong pangkalusugan para sa mga layunin ng marketing nang walang nakasulat na pahintulot mula sa iyo. Ang marketing ay tinutukoy bilang pagtanggap ng bayad mula sa isang third party para sa pakikipag-ugnayan sa iyo tungkol sa isang produkto o serbisyo na ibinebenta ng third party.

Para sa mga sitwasyong hindi partikular na inilalarawan sa Abisong ito, hihingi kami ng nakasulat na pahintulot mula sa iyo bago namin gamitin o ilahad ang iyong impormasyong pangkalusugan. Maaari mong bawiin ang pahintulot na iyon, sa pamamagitan ng kasulatan, anumang oras, upang huwag nang ilahad ang iyong impormasyong pangkalusugan sa hinaharap. Gayunpaman, ang impormasyong dati nang nailahad, ay hindi ipapabalik at hindi rin makakaapekto ang pagbawi mo sa pahintulot sa anumang pagkilos na naisagawa na namin batay sa iyong pahintulot. Dagdag pa rito, kung kinuha namin ang impormasyon kaugnay ng isang pananaliksik na pag-aaral, pinapayagan kaming gamitin at ilahad ang impormasyong iyon hangga't kailangan upang maprotektahan ang integridad ng pananaliksik na pag-aaral.

ANG IYONG MGA KARAPATAN PATUNGKOL SA IYONG IMPORMASYONG PANGKALUSUGAN

Paghiling ng mga Limitasyon sa Ilang Paggamit at Paglalahad ng Impormasyong Pangkalusugan

Maaari mong hilingin, sa pamamagitan ng kasulatan, na limitahan kung paano namin ginagamit o inilalahad ang iyong protektadong impormasyong pangkalusugan para sa paggamot sa iyo, para sa pagbabayad sa iyong mga serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan, o para sa mga aktibidad na may kinalaman sa aming mga pagpapatakbo kaugnay ng pangangalagang pangkalusugan. Maaari mo ring hilinging limitahan kung anong impormasyong pangkalusugan ang maaari naming ilahad sa isang taong may kinalaman sa pangangalaga sa iyo, gaya ng isang miyembro ng pamilya o kaibigan. Upang humiling, tingnan ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan na nasa ibaba.

Hindi namin kailangang sumang-ayon sa iyong kahilingan sa lahat ng pagkakataon. Dagdag pa rito, ang anumang limitasyon na maaaring aprubahan namin ay hindi makakaapekto sa anumang paggamit o paglalahad na inaatasan o pinapayagan kaming gawin ayon sa batas. Dapat kaming sumang-ayon sa kahilingan mong limitahan ang paglalahad ng iyong impormasyong pangkalusugan sa iyong planong pangkalusugan kung hindi iniaatas ng batas ang paglalahad at ang impormasyong pangkalusugan na gusto mong malimitahan ay tumutukoy lang sa isang item o serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan na nabayaran mo na sa amin (o ng isang tao bukod pa sa iyong planong pangkalusugan, para sa iyo) nang buo.

Paghiling ng Kumpidensyal na Pakikipag-ugnayan

Maaari kang humiling ng mga pagbabago sa paraan ng pakikipag-ugnayan namin sa iyo o sa lokasyon kung saan ka namin

maaaring makaugnayan. Dapat mong isulat ang iyong kahilingan. Tingnan ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa ibaba. Tatanggapin namin ang makatwiran mong kahilingan, ngunit sa pagpapasya kung makatwiran nga ba ang iyong kahilingan, maaaring isaalang-alang namin ang mga problema sa pangangasiwa na maaari naming kaharapin dahil dito.

Pagsisiyasat at Pagkuha ng mga Kopya ng Iyong Impormasyong Pangkalusugan

Maaari mong hilinging tingnan ang o kumuha ng kopya ng iyong impormasyong pangkalusugan. Dapat mong isulat ang iyong kahilingan. Tingnan ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa dulo ng abisong ito.

Maaaring maningil kami ng bayarin para sa pagkopya o paghahanda ng buod ng hinihiling na impormasyong pangkalusugan. Tutugon kami sa iyong kahilingan para sa impormasyong pangkalusugan sa loob ng 30 araw pagkatapos naming matanggap ang iyong kahilingan sa pamamagitan ng pagbibigay ng hiniling na impormasyon, pagtangga sa kahilingan at pagbibigay ng nakasulat na paliwanag tungkol sa pagtangga, o pag-aabiso sa iyo na kailangan pa namin ng oras upang maisagawa ang dapat naming gawin para sa iyong kahilingan (halimbawa, kung hindi madaling makuha ang iyong impormasyong pangkalusugan o kung pinapanatili ang impormasyon sa isang lokasyong pinag-iimbakan na nasa labas ng site).

Paghiling ng Pagbabago sa Iyong Impormasyong Pangkalusugan

Maaari kang humiling, sa pamamagitan ng kasulatan, ng pagbabago o karagdagan sa iyong impormasyong pangkalusugan. Tingnan ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa ibaba. Nililimitahan ng batas ang kakayahan mong baguhin o dagdagan ang iyong impormasyong pangkalusugan. Kasama sa mga limitasyong ito kung ginawa namin o kasama sa aming mga medikal na talaan ang impormasyong pangkalusugan o kung naniniwala kami na tumpak at kumpleto ang impormasyong pangkalusugan nang walang anumang pagbabago. Hindi namin buburahin o tatanggalin ang orihinal na dokumentasyon sa iyong impormasyong pangkalusugan sa anumang pagkakataon.

Paghiling ng Pagsusuri sa mga Paglalahad ng Iyong Impormasyong Pangkalusugan

Maaari kang humiling, sa pamamagitan ng kasulatan, ng pagsusuri ng ilang uri ng paglalahad ng iyong impormasyong pangkalusugan. Ayon sa batas, hindi kasama sa pagsusuri ang marami sa mga karaniwang paglalahad, gaya ng mga paglalahad na ginawa upang mapangalagaan ka, upang bayaran ang iyong mga serbisyong pangkalusugan, o kung saan nagbigay ka ng nakasulat na pahintulot para sa paglalahad.

Upang humiling ng pagsusuri, tingnan ang impormasyon sa pakikipag-ugnayan sa ibaba. Sa pangkalahatan, tutugon kami sa iyong kahilingan sa loob ng 60 araw pagkatapos naming matanggap ang iyong kahilingan maliban na lang kung kailangan pa namin ng oras.

Abiso Pagkatapos ng Paglabag sa Hindi Ligtas na Protektadong Impormasyong Pangkalusugan

Aabisuhan ka namin sa loob ng makatwirang panahon na hindi lalampas ng 60 araw, sa pamamagitan ng kasulatan, kung sakaling ang iyong impormasyon ay mailagay sa alanganin ng BJC HealthCare, Washington University School of Medicine, ng isa sa aming mga kaakibat o ng isang taong kinontrata namin upang makipagtransaksyon para sa amin.

Pagkuha ng Abiso tungkol sa Aming mga Kasanayan sa Privacy

Ibinibigay namin sa iyo ang aming Abiso upang ipaliwanag at ipagbigay-alam sa iyo ang tungkol sa aming mga Kasanayan sa Privacy. Maaari ka ring kumuha ng kopya ng Abisong ito. Kahit na hiniling mo ang Abisong ito sa electronic na paraan, maaari kang humiling ng papel na kopya anumang oras. Maaari ka ring tumingin o kumuha ng kopya ng Abisong ito sa aming mga website: www.bjc.org at www.WUPhysicians.wustl.edu.

MGA REKLAMO

Tumatanggap kami ng pagkakataong tugunan ang anumang alalahanin na mayroon ka kaugnay ng privacy ng iyong impormasyong pangkalusugan. Kung naniniwala kang nalabag ang privacy ng iyong impormasyong pangkalusugan, maaari kang maghain ng reklamo sa mga indibidwal na nakalista sa Seksyon ng Pakikipag-ugnayan sa Abisong ito. Maaari ka ring maghain ng reklamo sa Kalihim ng U.S. Department of Health and Human Services.

Hindi ka parurusahan o paghihigantihan dahil sa paghahain ng reklamo.

IMPORMASYON SA PAKIKIPAG-UGNAYAN

Mahalagang tandaan na dapat paghiwa-hiwalayin ang mga kahilingan sa Barnes-Jewish Hospital, St. Louis Children's Hospital and Washington University. Ang anumang kahilingan o reklamo sa isang provider ay hindi ituturing na inihain sa alinman sa iba pang mga provider na saklaw ng o tinutukoy sa Pinag-isang Abisong ito.

Para sa mga tanong, alalahanin o reklamo patungkol sa Barnes-Jewish Hospital o St. Louis Children's Hospital, mangyaring makipag-ugnayan sa operator ng Barnes- Jewish Hospital sa (314) 362-5000 o sa operator ng St. Louis Children's Hospital sa (314) 454-6000 at hanapin ang Patient Liaison/Advocate o magpadala ng liham sa Patient Liaison/Advocate sa address na ipinapakita sa ibaba.

Para sa mga tanong, alalahanin, kahilingan o reklamo patungkol sa Washington University o mga provider nito, maaari kang makipag-ugnayan sa Privacy Officer sa numero ng telepono o address na nakalista sa ibaba. Upang tumingin o kumuha ng kopya ng iyong impormasyong pangkalusugan mula sa isang doktor o provider sa Washington University, maaari kang makipag-ugnayan sa Washington University Health Information Release Service sa 314-273-0453.

Barnes-Jewish Hospital - Patient Liaison

Office of Patient & Family Affairs

Attention: Patient Liaison; Mailstop: 90-72-432

One Barnes-Jewish Hospital Plaza, St. Louis, MO 63110

Telepono: 314-362-6100

St. Louis Children's Hospital - Patient Liaison

Attn: Patient Advocacy Coordinator

One Children's Place, Suite 4S50, St. Louis, MO 63110

Telepono: 314-286-0711

Washington University - Privacy Officer

Campus Box 8098

660 S. Euclid Ave., St. Louis, MO 63110

Telepono:

1-866-747-4975

MGA LUGAR KUNG SAAN NAGBIBIGAY NG SERBISYO ANG BJC HEALTHCARE

Mga Ospital ng BJC HealthCare

- Alton Memorial Hospital
- Barnes-Jewish Hospital
- Barnes-Jewish St. Peters Hospital
- Barnes-Jewish West County Hospital
- Boone Hospital Center
- Christian Hospital at Northwest HealthCare

- Missouri Baptist Medical Center
- Missouri Baptist Sullivan Hospital
- Parkland Health Center - Bonne Terre
- Parkland Health Center - Farmington
- Parkland Health Center - Weber Road
- Progress West Hospital
- St. Louis Children's Hospital

Mga Pasilidad sa Pangmatagalang Pangangalaga ng BJC HealthCare

- Barnes-Jewish Extended Care
- Eunice Smith Home

Mga Serbisyon Pangkalusugan ng BJC

- BJC Behavioral Health
- BJC Corporate Health Services
- BJC Home Care Services at Boone Hospital Home Care and Hospice
- Mga Tanggapan ng BJC Medical Group
- Mga BJC Retail Pharmacy
- Mga BJC Vision Center
- Fairview Heights Medical Group
- Heart Care Institute
- Siteman Cancer Center

Para sa higit pang impormasyon patungkol sa mga lokasyon ng pasilidad ng BJC HealthCare, pakibisita ang aming website sa www.bjc.org o tumawag sa 314-362-9355 o 1-800-392-0936.

MGA LUGAR KUNG SAAN NAGBIBIGAY NG SERBISYO

ANG WASHINGTON UNIVERSITY CLINICAL ASSOCIATES

- Blue Fish Pediatrics
- Cloverleaf Pediatrics
- Forest Park Pediatrics
- Grant Medical Group
- Maryland Medical Group
- Northwest Pediatrics
- O'Fallon Pediatrics
- University Internal Medicine and Diabetes Associates
- WUCA Child Neurology Associates

Petsa ng Pagkakabisa: Abril 2003

Binago noong: Abril 2012, Agosto 2013, Hulyo 2015